

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный педагогический университет»
Бийский филиал им. В.М. Шукшина

Кафедра иностранных языков



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.О.08.04 Практика устной и письменной речи
(второй иностранный (китайский) язык)**

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профили подготовки	Иностранный язык (Английский) и Иностранный язык (по выбору)
Квалификация выпускника	бакалавр
Форма обучения	очная

Составитель:
к. филол. наук. доцент каф.
иностранных языков

А.М. Кубарич

РЕКОМЕНДОВАНА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

на заседании кафедры иностранных языков
(протокол от «02» марта 2026 г. №7)

Заведующий кафедрой

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Т.И. Щелок', written over a faint yellow rectangular stamp.

Т.И. Щелок

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины: формирование навыков и умений основных видов речевой деятельности: чтения, говорения, письма и аудирования.

Задача дисциплины: научить свободно и правильно, с соблюдением фонетических, грамматических и стилистических норм и на основе владения достаточно обширным запасом слов говорить и писать по-китайски, понимать речь на слух и читать.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Практика устной и письменной речи (второй иностранный (китайский) язык)» относится к предметно-методическому модулю по профилю 2.

Для освоения дисциплины «Практика устной и письменной речи (второй иностранный (китайский) язык)» обучающиеся используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка в общеобразовательной школе.

Освоение дисциплины «Практика устной и письменной речи (второй иностранный (китайский) язык)» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Страноведение страны второго изучаемого языка (Страноведение Китая)», «Теоретическая фонетика второго иностранного (китайского) языка», «Коммуникативный практикум второго иностранного (китайского) языка», «Литература стран второго изучаемого языка (Литература Китая)», «Лексикология второго иностранного (китайского) языка», «Стилистика второго иностранного (китайского) языка», «Теоретическая грамматика второго иностранного (китайского) языка», «Основы межкультурной коммуникации в стране второго изучаемого языка (Китае)», «Сравнительная типология второго иностранного (китайского) и русского языков», «Интерпретация текста на втором иностранном (китайском) языке» и прохождения педагогической практики.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ (ОПК-7);
- способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-10).

Код и наименование индикатора достижения компетенций

УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.

УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.

УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

ОПК-7.1. Взаимодействует с родителями (законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования и индивидуальной ситуации обучения, воспитания, развития обучающегося.

ОПК-7.2. Взаимодействует со специалистами в рамках психолого-медико-педагогического консилиума.

ОПК-7.3. Взаимодействует с представителями организаций образования, социальной и духовной сферы, СМИ, бизнес-сообществ и др.

ПК-10.1. Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач.

ПК-10.2. Выделяет функциональные разновидности изучаемого языка и использует их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

знать:

УК-4

культурно-исторические реалии, культуру речи и речевой этикет делового общения и академического дискурса, правила функционирования в русском литературном языке, родном языке и иностранном (ых) языке(ах);

ОПК-7

права и обязанности участников образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ, в том числе в урочной деятельности, внеурочной деятельности, коррекционной работе;

ПК-10

орфографические, лексические, грамматические, стилистические нормы языка понятийный аппарат в рамках в рамках межличностного и межкультурного общения;

уметь:

УК-4

корректно применять языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения;

ОПК-7

определять содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности;

ПК-10

выстраивать стратегию устного и письменного общения на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения;

владеть:

УК-4

системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов);

ОПК-7

методами планирования и осуществления руководства действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности, в том числе в онлайн среде;

ПК-10

монологической и диалогической речью в ситуациях официального и неофициального общения.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 19 з.е.

Вид работы	Всего часов	семестр					
		1	2	3	4	5	6
Аудиторные занятия (всего)	342	36	18	72	72	72	72
В том числе:							
Лекции (Л)							
Практические занятия (ПЗ) (в т.ч. пр. подгот.)	342	36	18	72	72	72	72
Семинары (С)							
Лабораторные работы (ЛР)							
Самостоятельная работа студентов (СРС) (всего)	288	36	18	72	45	72	45
- подготовка к практическим							

занятиям по изучаемым темам							
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен) (указывается вид промежуточной аттестации)	54	Зачет с оценкой	Зачет с оценкой	Зачет с оценкой	Экзамен	Зачет с оценкой	Экзамен
Общая трудоемкость з.е.	19	2	1	4	4	4	4

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Содержание разделов (модулей) дисциплины

№ п/п	Наименование раздела (модуля) дисциплины	Содержание
1	你好	你好 你忙吗 汉语不太难 学习汉语 明天见 你去哪儿 对不起 这是王老师 工作忙吗
2	你做什么	我学习汉语 这是什么书 你吃什么 买水果（苹果一斤多少钱） 我换人民币 你住哪儿
3	我们都是留学生	这位是王教授 我们都是留学生 你也是中国人吗 你在哪儿学习 你们的老师是谁 这是不是中药 这个黑箱子很重 你的车是新的还是旧的 您身体好吗 你的自行车是新的还是旧的 你们公司有多少职员 你家有几口人
4	他去哪儿	你常去图书馆吗 晚上你常做什么 他在做什么呢 谁教你们语法 我去邮局寄包裹

		外贸代表团明天去上海参观 可以试试吗 便宜一点儿吧 祝你生日快乐 你哪年大学毕业
5	我的生活	我们明天七点一刻出发 我的一天 我打算请老师教我京剧 学校里边有邮局吗 从这儿到博物馆有多远 我想学太极拳 您能不能再说一遍 他学得很好 他每天都起得很早
6	田芳去哪儿了	田芳去哪儿了 他又来电话了 娜塔莎哭了 你怎么了 我吃了早饭就来了 我早就下班了 我都做对了 看完电影在做作业 我来了两个多月了 我每天都练一个小时

5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Пр. зан.	СРС	В том числе в интерактивной форме	Всего
1	你好	58	48	В и/а: работа в микро-группах, «Модифицированные дебаты», «Экспресс-дебаты» (2)	106
2	你做什么	58	48	В и/а: работа в микро-группах, «Модифицированные дебаты», «Экспресс-дебаты» (2)	106
3	我们都是留学生	58	48	В и/а: работа в микро-группах, «Модифицированные дебаты», «Экспресс-дебаты» (2)	106
4	他去哪儿	58	48	В и/а: работа в микро-группах, «Модифицированные дебаты» (2)	106
5	我的生活	58	48	В и/а: работа в микро-группах, «Модифицированные дебаты», «Экспресс-дебаты» (2)	106
6	田芳去哪儿了.	52	48	В и/а: работа в микро-группах,	106

				«Модифицированные дебаты», «Экспресс-дебаты» (2)	
	В том числе использование интерактивных форм, технологий			12	
	12				

6. ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ

Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен

7. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ (РАБОТ)

Курсовые работы учебным планом не предусмотрены

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература

1. Самохин, Сергей Иванович. Практический курс китайского языка [Электронный ресурс]: учебник. Ч. 2 / С. И. Самохин ; Новосибир. гос. пед. ун-т. - Новосибирск: НГПУ, 2013. - 116 с. - Режим доступа: <http://icdlib.nspu.ru/catalog/details/icdlib/644705/>.
2. Самохин, Сергей Иванович. Практический курс китайского языка [Электронный ресурс] : учебник : в 10-ти ч. Ч. 3 / С. И. Самохин. - Электрон. текстовые дан. - Новосибирск : Новосибирский гос. педагогический университет, 2013. - 140 с. - Режим доступа: <http://icdlib.nspu.ru/catalog/details/icdlib/644721/>
3. Самохин, Сергей Иванович. Практический курс китайского языка [Электронный ресурс] : учебник : в 10-ти ч. Ч. 4 / С. И. Самохин. - Электрон. текстовые дан. - Новосибирск : Новосибирский гос. педагогический университет, 2014. - 184 с. - Режим доступа: <http://icdlib.nspu.ru/catalog/details/icdlib/645141/>
4. Самсонов, М. М. Вводный иероглифический курс к «Практическому курсу китайского языка» / М. М. Самсонов ; под редакцией А. Ф. Кондрашевского. — 2-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 60 с. — ISBN 978-5-7873-1654-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96394.html>

б) дополнительная литература

1. Ду, Н. В. Китайский язык. Фонетика, иероглифика, устные темы. Начальный уровень : учебно-методическое пособие / Н. В. Ду, К. Б. Лозовская ; под редакцией В. А. Кузьмин. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 36 с. — ISBN 978-5-7996-1737-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/66535.html>
2. Ивченко, Тарас Викторович. Начальный курс разговорного китайского языка / Т.В. Ивченко, С.Х. Янчинов. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. – 366 с.
3. Ли, Сяоци Курс китайского языка «VoysaChinese». Базовый уровень. Ступень I / Сяоци Ли, Ли Хуан, СюйцзинЦянь ; под редакцией А. Г. Сторожука ; перевод Е. И. Митькина, Е. Н. Колпачкова, Н. Н. Власова. — Санкт-Петербург, Пекин : КАРО, Издательство Пекинского университета, 2018. — 336 с. — ISBN 978-5-9925-1339-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86690.html>
4. Ли, Сяоци Курс китайского языка «VoysaChinese». Базовый уровень. Ступень II / Сяоци Ли, Ли Хуан, СюйцзинЦянь ; под редакцией А. Г. Сторожука ; перевод Е. И. Митькина, Е. Н. Колпачкова, Н. Н. Власова. — Санкт-Петербург, Пекин : КАРО, Издательство Пекинского университета, 2018. — 416 с. — ISBN 978-5-9925-1340-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86691.html>
5. «Об утверждении профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» [Текст]: приказ Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации N 544н от 18 октября 2013 г. // Российская газета. – 2013. – 18 декабря

6.Салова, Н. Китайский язык: базовый курс / Н. Салова. – 2-е изд. – М.: Живой язык, 2006. – 208с. – ISBN 5-8033-0506-5

7.Спис, М. А. Пишем по-китайски. Сборник упражнений для начального этапа обучения письменной речи : учебно-методическое пособие / М. А. Спис. — Санкт-Петербург : Антология, 2016. — 208 с. — ISBN 978-5-9908085-1-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86247>.

8.Су Жуйцин. Практический курс китайского языка [Текст] : разговорный практикум / Су Жуйцин, Ван Луся, С. П. Старостина. - М. : Восток-Запад : АСТ, 2007. - 219 с. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM). - 4 000 экз.. - ISBN 978-5-17-045677-2 (АСТ). - ISBN 978-5-478-00568-9 (Восток-Запад)

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. Китайский онлайн-словарь – режим доступа: <http://www.zhonga.ru/>

2. Китайская библиотека – режим доступа: <http://chinalib.narod.ru/>

г) Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:

1.Организация самостоятельной работы студентов в учреждении высшего образования [Текст]: методические рекомендации / Сост.Е.Б. Манузина, Е.Э. Норина; Алтайская гос. Академия обр-я им. В.М. Шукшина. – Бийск: ФГБОУ ВПО «АГАО», 2014 . – 84 с.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
Ауд. 315 Компьютерный класс Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: компьютеры, наличие подключения к сети Интернет, переносное оборудование Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа ОС Windows 10PRO <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 317 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 318 Аудитория междисциплинарного проектирования Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г.

консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Google Chrome, Open Office	Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 319 Лаборатория «Онлайн – образования» Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar Мобильный компьютерный класс DEPO VIP 1530 <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Операционная система Astra Linux Special Edition релиз СМОЛЕНСК Офисный пакет Р7-офис. Антивирус Касперского Сублицензионный договор СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 320 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением, наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа</i> Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 321 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: мультимедиакомплект, ноутбук, наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа</i> мобильный компьютерный класса RAYbook - 16шт ОС Windows 10PRO PQR OEM <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 322 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 343 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: наличие подключения к сети Интернет, переносное оборудование	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

Ауд. 414 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением, наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа</i> Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Google Chrome, Open Office Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Foxit Reader, Google Chrome, K-Lite Codec Pack, Mozilla Firefox, Ashampoo Burning Studio 6 FREE, Far Manager, Open Office 4, FileZilla, GIMP, Blender, WinDjView, Inkscape, InternetCensor, Non Vigual Desktop Access (NVDA), Айрен v2.3– редактор тестов, LibreOffice	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 416 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: телевизор LG, ноутбук наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа</i> Интерактивный стол IRBIS ПО Microsoft Win 10 Professional <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Антивирус Касперского Сублицензионный СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Reader, 7-Zip, AIMP3, Google Chrome, Open Office	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 335 Читальный зал аудитория для самостоятельной работы Специализированная мебель. Технические средства обучения: моноблоки, многофункциональное устройство «Pantum», специализированное рабочее место «ЭлНот300»: ноутбук с программным обеспечением для незрячих и слабовидящих людей (программа экранного доступа для незрячих и слабовидящих, экранный увеличитель и программа для создания, хранения и управления текстовыми и голосовыми заметками). Voco Professional: гарнитура Jabra с Windows-приложением для преобразования речи в текст, читающая машина Eye-Pal Vision? Электронный ручной видео-увеличитель Rudy. Специальное устройство для чтения «говорящих книг» (тифлофлешплеер) «Victor Reader Stream» Специализированное программное обеспечение для создания цифровых говорящих книг в формате DAISY «Easy Converter» <i>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты</i> Автоматизированная библиотечная информационная система «Ирбис» Антивирус Касперского Консультант Плюс	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

10. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

10.1. Методические рекомендации для обучающегося Пояснительная записка

Изучение дисциплины «Практика устной и письменной речи (второй иностранный (китайский) язык)» начинается с рассмотрения наиболее сложных явлений курса. При подготовке

к занятиям обучающимся необходимо самостоятельно изучить рекомендуемую литературу, ознакомиться с содержанием предложенных тем, затрагиваемых на лабораторных занятиях.

Тематика практических занятий

1. 你好
2. 你做什么
3. 我们都是留学生
4. 他去哪儿
5. 我的生活
6. 田芳去哪儿了.

Самостоятельная работа обучающихся

-диалоги/топики по темам:

你好
你做什么
我们都是留学生
他去哪儿
我的生活
田芳去哪儿了

-подготовка к аудиторным занятиям

课 1 – 5;
课 6 – 10;
课 11 – 15
课 16 – 20
课 21 – 25
课 26 - 30

- индивидуальное чтение.

课 1 – 5;
课 6 – 10;
课 11 – 15
课 16 – 20
课 21 – 25
课 26 - 30

11. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Фонд оценочных средств разработан для проведения текущего контроля обучающихся по дисциплине «Практика устной и письменной речи (второй иностранный (китайский) язык)» входит в состав основной профессиональной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (квалификация «бакалавр»), реализуемой при подготовке обучающихся в Бийском филиале им. В.М. Шукшина АлтГПУ. Фонд оценочных средств предназначен для проверки сформированности компетенций, заявленных в программе дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом 44.03.05 Педагогическое образование (с

двумя профилями подготовки) (квалификация «бакалавр», профили Иностранный язык (Английский) и Иностранный язык (по выбору)).

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Компетенции, этапы	Индикаторы	Оценочные средства
УК-4 ОПК-7 ПК-10 І - ІІ этап	знает: <i>УК-4</i> культурно-исторические реалии, культуру речи и речевой этикет делового общения и академического дискурса, правила функционирования в русском литературном языке, родном языке и иностранном (ых) языке(ах); <i>ОПК-7</i> права и обязанности участников образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ, в том числе в урочной деятельности, внеурочной деятельности, коррекционной работе; <i>ПК-10</i> орфографические, лексические, грамматические, стилистические нормы языка понятийный аппарат в рамках в рамках межличностного и межкультурного общения умеет: <i>УК-4</i> корректно применять языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения; <i>ОПК-7</i> определять содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности; <i>ПК-10</i> выстраивать стратегию устного и письменного общения на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения владеет: <i>УК-4</i> системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов); <i>ОПК-7</i> методами планирования и осуществления руководства действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности, в том числе в онлайн среде; <i>ПК-10</i> монологической и диалогической речью в ситуациях официального и неофициального общения	Собеседование Тест Творческое письменное задание Диктант Контрольная работа (лексико-грамматическая) Практическое задание (монологическое высказывание)

Компетенции УК-4, ОПК-7, ПК-10 с указанием этапа формирования в процессе освоения образовательной программы

Компетенции: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4); способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ (ОПК-7); способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-10) формируются на первом-втором этапах (1-3 курсы). Типовые контрольные задания направлены на оценку знаний и навыков использования речевых и языковых норм китайского языка для решения задач в рамках межличностного и межкультурного общения. Формирование компетенции будет продолжено на следующих этапах (в рамках дисциплин предметно-методического модулей, практик, государственной итоговой аттестации).

Тест (контрольное задание на этапе формирования компетенций)

Образцы тестовых заданий

(一) 用“的”，“得”，“地” 填空：

1. 这是他。。。书，那是我。。。书。
2. 汽车开。。。很慢。
3. 他过了一个愉快。。。星期一天。
4. 他字写。。。很大。
5. 这是我刚买。。。毛衣。

Собеседование (контрольное задание на этапе формирования компетенций)

Примерный перечень вопросов к зачету

1. 离家的时候
2. 一封信
3. 北京的四季
4. 理想
5. 回头再说
6. 吃葡萄
7. 成语故事
8. 恋爱故事
9. 幸福的感觉
10. 提高自己
11. 我看见了飞碟
12. 好人难当
13. 百姓话题

Критерии оценки компетенций в рамках контрольного задания:

1. Использование изученных языковых средств для решения поставленных задач (0 - 50 баллов).
2. Умение формулировать мысли посредством иностранного языка (0 - 50 баллов).

Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Код наименование	и	Шкала оценивания
---------------------	---	------------------

компетенции и для ОПОП ВО, индикаторы достижения компетенции (ИДК)				
	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
ПК-10	демонстрирует знание системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей при проектировании конспекта урока	демонстрирует знание системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей при проектировании конспекта урока. Допускает ошибки. Возможна самокоррекция	допускает ошибки, связанные с системой основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей при моделировании конспекта урока	допускает многочисленные ошибки, связанные с системой основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей при моделировании конспекта урока. При реализации урока, внеурочного мероприятия многочисленные ошибки, связанные с отсутствием
	демонстрирует умение проводить уроки и внеурочные мероприятия с учетом системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей	демонстрирует умение проводить уроки и внеурочные мероприятия с учетом системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений. При наличии ошибок возможна самокоррекция	в целом демонстрирует умение проводить уроки и внеурочные мероприятия с учетом системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений. Но допускает ошибки	понимания системы лингвистических знаний. Логика нарушена

	владеет системой лингвистических знаний для структурного анализа УМК, уроков сокурсников, внеурочного мероприятия	владеет системой лингвистических знаний для структурного анализа УМК, уроков сокурсников, внеурочного мероприятия. Но некоторые структурные компоненты в анализе не представлены.	Владеет базой в системе лингвистических знаний для структурного анализа УМК, уроков сокурсников, внеурочного мероприятия, но анализ представлен не полностью, допущен ряд существенных ошибок.	
ОПК-7	Обучающийся демонстрирует высокий уровень владения формами и приемами взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования и индивидуальной ситуации обучения, воспитания, развития обучающегося	Обучающийся демонстрирует средний уровень владения формами и приемами взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования	Обучающийся демонстрирует низкий уровень владения формами и приемами взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования	Обучающийся не может применить необходимые формы и приемы взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования
УК-4	Сформированные, систематизированные знания основных процессов изучаемой предметной области, ответ отличается глубиной и	Сформированные, систематизированные знания основных процессов изучаемой предметной области, ответ отличается	Общие, но не структурированные знания основных процессов изучаемой предметной области, ответ отличается недостаточной глубиной и	Фрагментарные знания основных процессов изучаемой предметной области, ответ не отличается полнотой раскрытия темы. Грамматические конструкции не

	полнотой раскрытия темы; отличное владение терминологическим аппаратом. Используются разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей. Грамматические ошибки отсутствуют. Коммуникативная задача решена в полном объеме.	глубиной и полнотой раскрытия темы; отличное владение терминологическим аппаратом. Используются разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей. Допускается одна - две негрубые грамматические ошибки (неточности), не препятствующие полноте решения коммуникативной задачи, в том числе, и для достижения профессиональных целей в цифровой среде.	полнотой раскрытия темы. Почти не используются грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей. Грамматические ошибки препятствуют решению коммуникативной задачи, в том числе, и для достижения профессиональных целей в цифровой среде. Допускается несколько (3-7) ошибок в содержании ответа.	используются в соответствии с поставленной задачей. Большое количество грамматических ошибок препятствует решению коммуникативной задачи, в том числе, и для достижения профессиональных целей в цифровой среде.
--	--	--	---	---

Критерии и шкала оценивания устного ответа

Критерии	Оценка
Дан полный, развернутый ответ на вопрос, продемонстрированы исчерпывающие знания в раскрытии темы (проблемы, вопроса). В ответе проявляется свободное оперирование терминами и понятиями, умение выделить и охарактеризовать существенные и второстепенные признаки рассматриваемых объектов (явлений, процессов, проблем), раскрыть причинно-следственные связи. Ответ логичен, доказателен, изложен на иностранном языке, демонстрирует авторскую позицию обучающегося. Могут быть допущены недочеты, исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа.	Отлично (87-90%)
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные признаки и причинно-следственные связи. Ответ четко структурирован, логичен, изложен на иностранном языке. В ответе допущены недочеты или незначительные ошибки, исправленные студентом с помощью «наводящих» вопросов преподавателя.	Хорошо (75-86%)

Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Допущены существенные ошибки в раскрытии понятий и употреблении терминов. Студент не способен самостоятельно выделить существенные признаки и причинно-следственные связи; может продемонстрировать лишь фрагментарные знания по каждому из вопросов, проиллюстрировав на примерах их основные положения только с помощью преподавателя. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	Удовлетворительно (60-74%)
Не получен удовлетворительный ответ на вопрос. Проявлено незнание важнейших понятий, концепций, фактов. В ответе отсутствует логика. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа на поставленный вопрос.	Неудовлетворительн о (менее 60%)

Критерии оценивания		Количес тво баллов (вклад в рейтинг)
Диктант	Обучающийся полностью понимает основное содержание, догадывается о значении незнакомых слов по контексту, умеет использовать информацию для решения поставленной задачи.	Отлично (87-90%)
	Обучающийся не полностью понимает основное содержание, но умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении части незнакомых слов по контексту, умеет использовать информацию для решения поставленной задачи.	Хорошо (75-86%)
	Обучающийся не полностью понимает основное содержание, не может выделить отдельные факты из текста, догадывается о значении 50% незнакомых слов по контексту, полученную информацию для решения поставленной задачи может использовать только при посторонней помощи.	Удовлетв орительн о (60- 74%)
	Обучающийся не понимает основное содержание, не может выделить отдельные факты из текста, не догадывается о значении незнакомых слов по контексту, полученную информацию для решения поставленной задачи может использовать только при посторонней помощи.	Неудовле творител ьно (менее 60%)
выполнение лексико- грамматичес кой контрольной работы	Обучающийся использует лексику и грамматические структуры отлично, также использует сложные семантические структуры, не допускает грамматические ошибки.	Отлично (87-90%)
	Обучающийся использует лексику и простые структуры правильно, допускает ошибки при использовании сложных семантических структуры, редко допускает грамматические ошибки.	Хорошо (75-86%)
	Обучающийся использует лексику и простые структуры в основном правильно, допускает некоторые грамматические ошибки.	Удовлетв орительн о (60- 74%)
	Обучающийся не использует лексику и простые структуры правильно, допускает серьезные ошибки, препятствующие	Неудовле творител

	пониманию.	ьно (менее 60%)
диалогическое высказывание (работа с диалогом в группе)	Задание полностью выполнено: цель общения достигнута, тема раскрыта в заданном объёме (все перечисленные в задании аспекты были раскрыты в высказывании). Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Обучающийся демонстрирует большой словарный запас и владение разнообразными грамматическими структурами. Допущены отдельные ошибки, которые не затрудняют понимание.	Отлично (87-90%)
	Задание выполнено частично: цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объёме. Социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения. Обучающийся демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами. Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Но учащийся делает многочисленные языковые ошибки или допускает языковые ошибки, затрудняющие понимание.	Хорошо (75-86%)
	Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объёме. Социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения. Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника. Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	Удовлетворительно (60-74%)
	Задание не выполнено: цель общения не достигнута, тема раскрыта в объёме меньше 60%. Социокультурные знания не использованы в соответствии с ситуацией общения. Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, зависит от помощи со стороны собеседника. Демонстрирует ограниченный словарный запас, недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	Неудовлетворительно (менее 60%)

подготовка монологичес кого высказывани я, презентации по теме, доклад	Задание полностью выполнено: тема раскрыта в заданном объёме (все перечисленные в задании аспекты были раскрыты в высказывании). Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Обучающийся демонстрирует большой словарный запас и владение разнообразными грамматическими структурами. Допущены отдельные ошибки, которые не затрудняют понимание. Логичность высказывания соблюдена: вступление, основная информация, заключение. Средства логической связи адекватны поставленной задаче и разнообразны.	Отлично (87-90%)
	Задание выполнено частично: тема раскрыта не в полном объёме. Социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией. Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Но обучающийся делает языковые ошибки или допускает языковые ошибки, затрудняющие понимание. Логичность высказывания вполне соблюдена: вступление, основная информация, заключение. Средства логической связи адекватны поставленной задаче, но однообразны.	Хорошо (75-86%)
	Задание выполнено частично: тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания мало использованы. Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Логичность высказывания не вполне соблюдена: вступление, основная информация, заключение. Средства логической связи неадекватны поставленной задаче и однообразны.	Удовлетв орительн о (60- 74%)
	Задание не выполнено: цель общения не достигнута, тема раскрыта в объёме меньше 60%. Социокультурные знания не использованы в соответствии с ситуацией общения. Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, зависит от помощи со стороны собеседника. Демонстрирует ограниченный словарный запас, недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	Неудовле творител ьно (менее 60%)
Творческое письменное задание	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание логично: средства логической связи использованы правильно; текст разделен на абзацы; оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. Практически отсутствуют ошибки. Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; Используемые лексические и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче.	Отлично (87-90%)

	Лексические, грамматические и орфографические ошибки отсутствуют.	
	Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилового оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения в оформлении текста. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста. Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением.	Хорошо (75-86%)
	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; нарушение стилового оформления речи встречаются достаточно часто; в основном не соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует; имеются многочисленные ошибки в оформлении текста. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. Либо часто встречаются ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста. Имеется ряд орфографических и/или пунктуационных ошибок, которые не значительно затрудняют понимание текста.	Удовлетворительно (60-74%)
	Задание не выполнено: содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; нарушение стилового оформления речи встречаются часто; не соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание не логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует; имеются многочисленные ошибки в оформлении текста. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. Имеется ряд орфографических и/или пунктуационных ошибок, которые затрудняют понимание текста.	Неудовлетворительно (менее 60%)

Контрольное задание оценивается по 100-балльной шкале, которая переводится в пятибалльную шкалу в соответствии с действующим на текущий момент Положением о рейтинговой системе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов:

- оценка «5» выставляется в случае, если студент выполнил 87–100 % типового задания;
- оценка «4» выставляется в случае, если студент выполнил 75–86 % типового задания;
- оценка «3» выставляется в случае, если студент выполнил 60–74 % типового задания;
- оценка «2» выставляется в случае, если студент выполнил менее 60 % типового задания.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Целью текущего контроля по дисциплине (модулю) «Практика устной и письменной речи (второй иностранный (китайский) язык)» является оценка уровня сформированности компетенций в результате усвоения знаний, приобретения умений, навыков и опыта деятельности в рамках освоения дисциплины (модуля) «Практика устной и письменной речи (второй иностранный (китайский) язык)».

Процедура оценивания проводится по окончании освоения дисциплины (модуля). Оценка уровня сформированности компетенций на этапе их формирования определяется на основании собеседования, практического задания, творческого задания, диктанта, контрольной работы, теста, включающих теоретические вопросы и практические задания, в которых обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы; при этом актуализируется определенный комплекс знаний, необходимый для разрешения данной проблемы. Оценивание ответов обучающихся проводится в соответствии с приведенными критериями.

Собеседование предполагает устные ответы обучающихся по заранее известным темам (список тем для собеседования приведен в фонде оценочных средств). Преподаватель имеет право задавать дополнительные вопросы в рамках темы собеседования.

Контрольное задание Практическое задание готовится обучающимся самостоятельно в рамках внеаудиторной работы и демонстрируется преподавателю во время учебного занятия.

Контрольное задание Творческое задание выполняется обучающимися в течение 90 минут и сдается преподавателю.

Контрольное задание Диктант выполняется обучающимися в течение учебного занятия при непосредственном участии преподавателя в качестве диктатора.

Контрольное задание Тест выполняется обучающимися в течение 90 минут и сдается преподавателю.

Контрольное задание Контрольная работа выполняется обучающимися в течение 90 минут и сдается преподавателю.

На основании ответов оценивается уровень сформированности компетенций на этапе их формирования в рамках дисциплины (модуля) «Практика устной и письменной речи (второй иностранный (китайский) язык)», а также уровень знаний, умений, навыков и опыта деятельности, по результатам выставляется отметка о зачете с оценкой / экзамене. Результаты проведения процедуры в установленном порядке проставляются преподавателем в зачетные книжки обучающихся и электронные ведомости, и представляются в дирекцию института. По результатам проведения процедуры оценивания преподавателем делается вывод о результатах промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Практика устной и письменной речи (второй иностранный (китайский) язык)».